

Johann Sebastian  
**BACH**

---

Ich liebe den Höchsten  
von ganzem Gemüte  
I love the Almighty with all my spirit  
BWV 174

Kantate zum 2. Pfingsttag  
für Soli (ATB), Chor (SATB), 2 Oboen, Taille (Englischhorn), 2 Hörner  
3 Violini concertati, 2 Violini ripieni, 3 Viole concertate, Viola ripiena  
3 Violoncelli concertati und Basso continuo  
herausgegeben von Karin Wollschläger

Cantata for Whit Monday  
for soli (ATB), choir (SATB), 2 oboes, taille (English horn), 2 horns  
3 violini concertati, 2 violini ripieni, 3 viole concertate, viola ripiena  
3 violoncelli concertati and basso continuo  
edited by Karin Wollschläger  
English version by Robert Scandrett

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext  
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Partitur / Full score



---

Carus 31.174

# Inhalt

Vorwort	3
Foreword	4
1. Sinfonia	5
2. Aria (Alto)	50
Ich liebe den Höchsten	
<i>I love the Almighty</i>	
3. Recitativo (Tenore)	56
O Liebe, welcher keine gleich	
<i>O love, beyond all other</i>	
4. Aria (Basso)	57
Greifet zu, fasst das Heil	
<i>Seize it now, grasp your hope</i>	
5. Choral	63
Herzlich lieb hab ich dich, o Herr	
<i>I love you, Lord, with all my heart</i>	
Kritischer Bericht	65

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (Carus 31.174), Studienpartitur (Carus 31.174/07), Klavierauszug (Carus 31.174/03),  
Chorpartitur (Carus 31.174/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 31.174/19).

The following performance material is available for this work:  
full score (Carus 31.174), study score (Carus 31.174/07), vocal score (Carus 31.174/03),  
choral score (Carus 31.174/05), complete orchestral material (Carus 31.174/19).

## Vorwort

Die Kantate *Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte* BWV 174 wurde für den Pfingstmontag des Jahres 1729 komponiert.<sup>1</sup> Das Textbuch *Cantaten/ Auf die Sonn- und/ Fest-Tage/ durch/ das gantze Jahr/ verfertiget/ durch/ Picandern*<sup>2</sup> von Christian Friedrich Henrici, genannt Picander, erschien in Leipzig 1728. Im Vorwort dieses Druckes kündigt der Autor die Vertonung seiner Texte durch Bach an.<sup>3</sup> In der Bachforschung wird schon seit Längerem vermutet, dass Bach diese Kantatentexte tatsächlich vertont hat, und dass diese Vertonungen Bachs vierten Kantatenjahrgang ausmachen,<sup>4</sup> von dem nur noch insgesamt 9 Kantaten erhalten sind.<sup>5</sup>

Das Libretto zu BWV 174 bezieht sich auf die damals für den Pfingstmontag übliche Evangelienlesung Joh 3,16–21 „Also hat Gott die Welt geliebt [...]“, deren Kern – die Liebe Gottes zu den gläubigen Christen und deren Liebe zu Gott – Picander zum Hauptthema macht: „Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte. [...] Er [Gott] hat mich auch am höchsten lieb“ (Nr. 2), „O Liebe, welcher keine gleich! [...] Also hat Gott die Welt geliebt“ (Nr. 3), „Herzlich lieb hab ich dich, o Herr!“ (Nr. 5). Die Botschaft der Kantate ist klar: Die Christen, die die Liebe Gottes erlangen möchten, müssen nur eines tun: „Gläubt getreu bis an das Ende!“ (Nr. 4)

Den größten Teil der Kantate nimmt die einleitende Sinfonia (Nr. 1) ein. Es handelt sich hierbei um eine Übernahme des 1721 komponierten 1. Satzes des 3. Brandenburgischen Konzertes BWV 1048.<sup>6</sup> Bach ließ den Satz fast unverändert und fügte den 9 Streicherstimmen (3 Violinen, 3 Violen, 3 Violoncelli) und dem Basso continuo lediglich klangverstärkende Bläserstimmen hinzu: 2 Corni da caccia, 2 Oboen, Taille, verstärkt durch 2 Violinen und Viola.

Die folgende Da-capo-Arie (Nr. 2) kontrastiert klanglich mit ihrer kammermusikalischen Besetzung: Solo-Alt, 2 Oboen und Basso continuo. Der ruhige und zuversichtliche Charakter des imitatorisch eingeführten Themas unterstreicht das vorherrschende Bild der Liebe.

Im getragenen Tenor-Rezitativ (Nr. 3) wird das vom Sänger geschilderte Wunder der göttlichen Liebe von den Streichern zart untermalt. In der sich anschließenden Bass-Arie (Nr. 4) fordert der Sänger die Gläubigen dazu auf, das Heil einfach mit den Händen zu greifen. Begleitet wird er nur vom Basso continuo und den Violinen und Violen im Unisono. Der schlichte Choral „Herzlich lieb hab ich Dich, o Herr“ von Martin Schalling schließt die Kantate ab.

Eine weitere Besonderheit der Kantate ist die starke Betonung der Continuo-Gruppe: Im 1. Satz fordert Bach ausdrücklich die Unterstützung des Continuo durch ein Fagott und in den folgenden Sätzen 2–5 werden die beiden Violoncelli I und II dem Continuo zugeordnet.<sup>7</sup>

Die erste kritische Ausgabe der Kantate *Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte* BWV 174 wurde 1988 von Alfred Dörffel innerhalb der Gesamtausgabe der Bach-Gesellschaft (BG 35, S. 105–158) vorgelegt. Die Edition in der Neuen Bach-Ausgabe (NBA I/14) besorgte Arthur Mendel im Jahr 1963.

Heidelberg, Januar 2017

Karin Wollschläger

<sup>1</sup> Schreibernotiz nach Satz 5 in *Alto*-Stimme: *Fine d: 5 Junii 1729. Lipsiae*.

<sup>2</sup> Wiedergabe des Titels nach: Philipp Spitta, *Johann Sebastian Bach*, Bd. 2, Leipzig 1880, S. 172. Das einzige heute bekannte Exemplar beginnt erst auf S. 13. Vgl. Tatjana Schabalina, „Texte zur Music‘ in Sankt Petersburg – weitere Funde“, in: *Bach-Jahrbuch* 95 (2009), S. 20.

<sup>3</sup> A.a.O., S. 174–175.

<sup>4</sup> Vgl. hierzu: Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke J. S. Bachs*, 2. Auflage, Kassel 1976, S. 18f. u. 51f./ Häfner, Klaus, „Der Picander-Jahrgang“, in: *Bach-Jahrbuch* 61 (1975), S. 70ff./ Häfner, Klaus, „Picander, der Textdichter von Bachs viertem Kantatenjahrgang, ein neuer Hinweis“, in: *Die Musikforschung* 1982, S. 156ff./ Klaus Hofmann, „Anmerkungen zum Problem ‚Picander-Jahrgang‘“, in: *Bach in Leipzig. Bach und Leipzig*, hrsg. von Ulrich Leisinger, Hildesheim 2000, S. 69ff.

<sup>5</sup> Neben BWV 174 sind das BWV 197a, 171, 156, 159, Anh. I 190, 145, 149 und 188.

<sup>6</sup> Datierung auf dem Titelblatt der 6 Brandenburgischen Konzerte: *Coethen. d. 24 Mar/ 1721*.

<sup>7</sup> Eine weitere Einbindung des Fagotts in die Continuo-Gruppe in den Sätzen 2–5 geht aus den Quellen nicht hervor, ist aber naheliegend. Siehe außerdem Kritischen Bericht.

## Foreword

The cantata *Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte* BWV 174 was composed for Whit Monday of the year 1729<sup>1</sup>. The text book "*Cantaten/ Auf die Sonn-/ und/ Fest-Tage/ durch/ das ganze Jahr/ verfertigt/ durch/ Picandern.*"<sup>2</sup> by Christian Friedrich Henrici, known as Picander, was published in Leipzig in 1728. In the foreword to the printed edition, the author announced that settings of his texts by Bach were planned.<sup>3</sup> Bach researchers have long suspected that Bach did, indeed, set these cantata texts and that these settings in fact constitute Bach's fourth annual cycle of cantatas,<sup>4</sup> of which only 9 cantatas have survived.<sup>5</sup>

The libretto for BWV 174 refers to the gospel reading that was customary on Whit Monday at the time: John 3:16–21 "For God so loved the world [...]." The core of this statement – the love of God for devout Christians, and their love for God – was also Picander's principal theme: "Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte. [...]. Er hat mich auch am höchsten lieb" (no. 2), "O Liebe, welcher keine gleich! [...]. Also hat Gott die Welt geliebt" (no. 3)., "Herzlich lieb hab ich dich, o Herr!" (no. 5). The cantata's message is clear: Christians who wish to attain God's love need only do one thing: "Gläubt getreu bis an das Ende!" (no. 4).

The introductory Sinfonia (no. 1) constitutes the largest part of the cantata. It is based on the 1st movement of the 3rd Brandenburg Concerto BWV 1048, composed in 1721.<sup>6</sup> Bach retained the movement almost without alteration, merely adding reinforcing wind parts to the nine string parts (3 violins, 3 violas, 3 violoncelli) and basso continuo: 2 corni da caccia, 2 oboes, taille, supported by 2 violins and viola.

The chamber music scoring of the following da capo aria (no. 2) provides a distinct contrast to the Sinfonia: solo contralto, 2 oboes and basso continuo. The prevailing image of love is emphasized by the tranquil and sanguine character of the theme with its close imitative treatment.

In the solemn tenor recitative (no. 3), the miracle of divine love is portrayed by the singer, delicately underscored by

the strings. In the following bass aria (no. 4), the singer challenges the devout to simply grasp salvation with their hands. This aria is accompanied only by basso continuo and violins and violas in unison. The simple chorale "Herzlich lieb hab ich Dich, o Herr" by Martin Schalling concludes the cantata.

An additional characteristic of the cantata is the marked emphasis on the continuo section: in movement 1 Bach calls expressly for the support of the continuo though the use of a bassoon, and in the following movements, 2 through 5, both violoncelli I and II are assigned to the continuo section.<sup>7</sup>

The first critical edition of the cantata *Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte* BWV 174 was published by Alfred Dörffel in 1888 as part of the Bach-Gesellschaft complete edition (BG 35, pp. 105–158). In 1963, Arthur Mendel furnished the cantata within the Neue Bach-Ausgabe (NBA I/14).

Heidelberg, January 2017  
Translation: David Kosviner

Karin Wollschläger

<sup>1</sup> Notice of the scribe after movement 5 in the *Alto* part: *Fine d: 5 Junii 1729. Lipsiae.*

<sup>2</sup> Reprint of the title after: Philipp Spitta, *Johann Sebastian Bach*, vol. 2, (Leipzig, 1880), p. 172. The only exemplar known today begins on p. 3, cf. Tatjana Schabalina, "'Texte zur Music' in Sankt Petersburg – weitere Funde", *Bach-Jahrbuch* 95 (2009), p. 20.

<sup>3</sup> Spitta, pp. 174–175.

<sup>4</sup> Cf. in this connection: Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke J. S. Bachs*, 2nd edition, (Kassel, 1976), pp. 18 f. and 51f. / Häfner, Klaus, "Der Picander-Jahrgang" in: *Bach-Jahrbuch* 61 (1975), pp. 70 ff. / Häfner, Klaus, "Picander, der Textdichter von Bachs viertem Kantatenjahrgang, ein neuer Hinweis" in: *Die Musikforschung* 1982, pp. 156 ff. / Klaus Hofmann, "Anmerkungen zum Problem 'Picander-Jahrgang'" in: *Bach in Leipzig. Bach und Leipzig*, ed. by Ulrich Leisinger, (Hildesheim, 2000), pp. 69 ff.

<sup>5</sup> In addition to BWV 174, these are the BWV-nos. 197a, 171, 156, 159, Appendix. I 190, 145, 149 and 188.

<sup>6</sup> Dating on the title page of the 6 Brandenburg concertos: *Coethen. d. 24 Mar/ 1721.*

<sup>7</sup> An additional inclusion of the bassoon in the continuo section in movements 1 through 5 is not found in the sources, but this is obvious. For more information see the Critical Report.

# Ich liebe den Höchsten von ganzem Gemüte

*I love the Almighty with all my spirit*

BWV 174

Johann Sebastian Bach

1685–1750

## 1. Sinfonia

Corno da caccia I  
in G / Sol

Corno da caccia II  
in G / Sol

Oboe I  
Violino I *ripieno*  
spiccato

Oboe II  
Violino II *ripieno*  
spiccato

Taille  
Viola *ripieno*  
spiccato

I  
II  
III  
Violino concertato

I  
II  
III  
Viola concertata

I  
Violoncello concertato

C<sub>1</sub>  
(Fag.  
Organo)



Aufführungsdauer / Duration: ca. 20 min.

© 2017 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.174

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

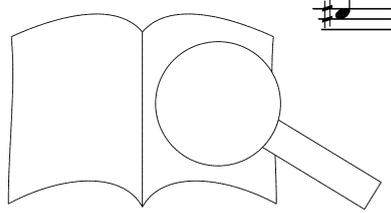
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext

edited by Karin Wollschläger

English version by Robert Scandrett

5 6 7 7 6 6 5 6



6 3

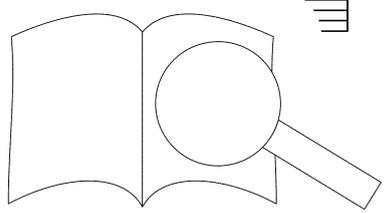
PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 7 5 6 6 6 6 6

4 4 3 2

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



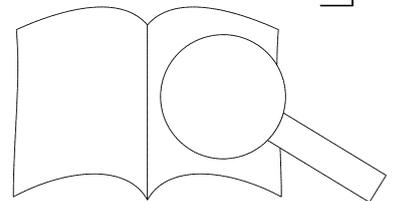
6 6 #  
5

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 # 5 6 6 6 6 7  
5 4 2

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Musical notation for the first system, consisting of two staves with treble clefs. The first staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the second staff provides a harmonic accompaniment.

Musical notation for the second system, consisting of three staves with treble clefs. The top staff continues the melody, while the middle and bottom staves provide accompaniment.

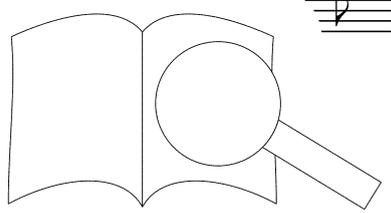
Musical notation for the third system, consisting of three staves with treble clefs. The notation continues with various rhythmic patterns and rests.

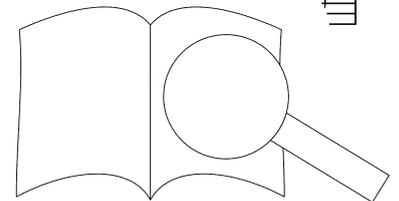
Musical notation for the fourth system, consisting of four staves with treble clefs. This system introduces more complex rhythmic figures and rests.

Musical notation for the fifth system, consisting of four staves with bass clefs. The notation continues with various rhythmic patterns and rests.

Musical notation for the sixth system, consisting of two staves with bass clefs. The notation concludes with a final cadence.

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



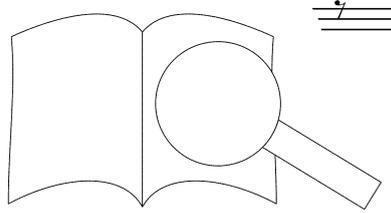


PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical score for page 21, featuring multiple staves for piano and voice parts. The score includes a large watermark: "PROBE-PARTIEMUR" and "Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag".

7 7 7 7 #

5 #

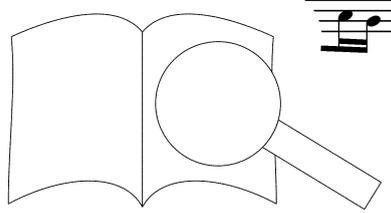


4 3

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

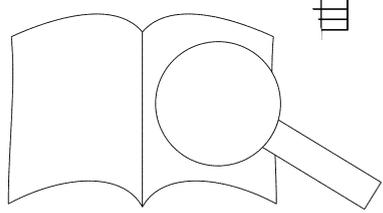


4 3

1 4 7 4

7<sup>b</sup>      4      6      7<sup>4</sup>      4      6

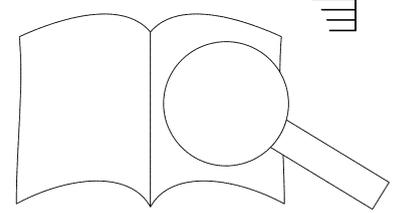
PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



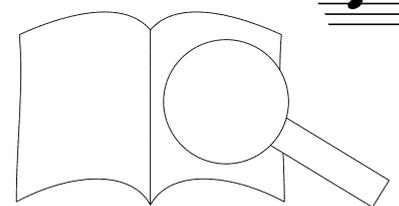


5 3      6 4 7<sup>b</sup> 3      6 6

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



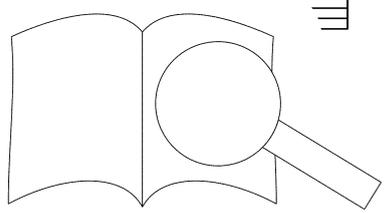
6 6 6 5 4 3

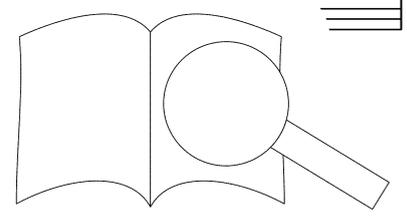


PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 5 6 6 6 6 7  
5 4 2

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

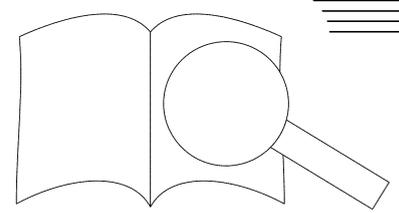




PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

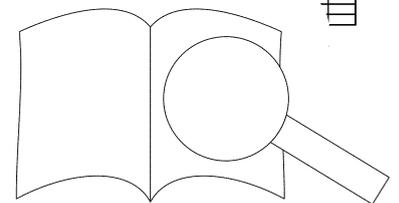




7 5      8 5 4      6 4 2      6 4 2      5      7 #

PROBE-PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

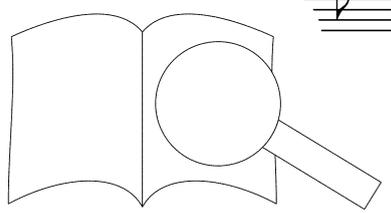
6 6 # 6 # 6 # #



PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 6 7 6 6 6 # #  
 4 3 5

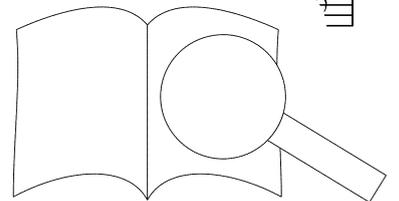
PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



9  
7  
5

# # # # # # #

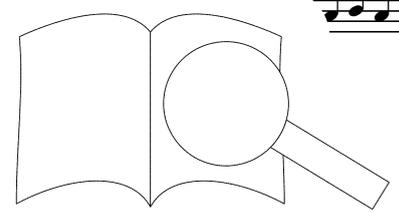
7  
5



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical score for page 63, featuring multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various musical symbols like notes, rests, and dynamics.

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



6 5  
4 3



PROBEPARTITUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

7  
5

7  
#

Musical notation for the first system, consisting of two staves with treble clefs. The top staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bottom staff provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns.

Musical notation for the second system, including a piano part with a trill (tr) in the upper register. The system consists of three staves: two treble clefs and one bass clef.

Musical notation for the third system, featuring a complex piano accompaniment with multiple staves. The piano part includes dense sixteenth-note passages in the right hand and a steady bass line in the left hand.

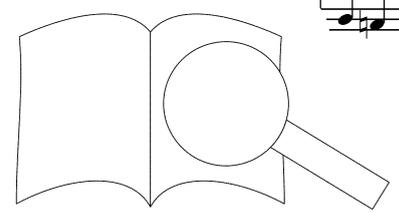
Musical notation for the fourth system, showing a continuation of the piano accompaniment. It features multiple staves with intricate rhythmic patterns and harmonic support.

Musical notation for the fifth system, including a bass line. The system consists of two bass clef staves and two treble clef staves, showing a more active bass part.

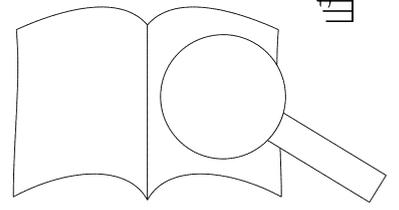
Musical notation for the sixth system, including a bass line and a diagram. The system consists of two bass clef staves and two treble clef staves. Below the notation are the numbers 6, 6, 5, 5, #, 7, 6, 6, 5, #. To the right is a diagram of a hand holding a magnifying glass over a book.

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

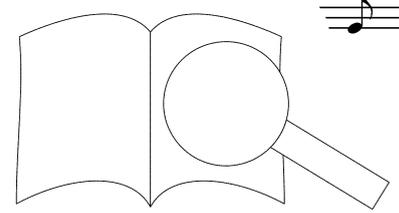
6 7 7 7 7 7 7 # # 5 #



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Two musical staves, both containing rests for the duration of the system.

Three musical staves, all containing rests for the duration of the system.

Three musical staves. The top two staves contain a melodic line with eighth-note patterns. The bottom staff contains a bass line with quarter notes and rests.

Three musical staves. The top two staves contain a melodic line with eighth-note patterns. The bottom staff contains a bass line with quarter notes and rests.

Three musical staves. The top two staves contain a melodic line with eighth-note patterns. The bottom staff contains a bass line with quarter notes and rests.

Three musical staves. The top two staves contain a melodic line with eighth-note patterns. The bottom staff contains a bass line with quarter notes and rests.

7

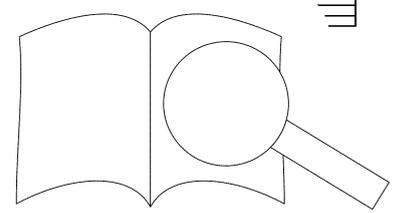
6

7

7

—

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



7 $\sharp$

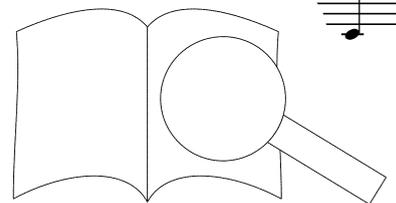
7 $\flat$

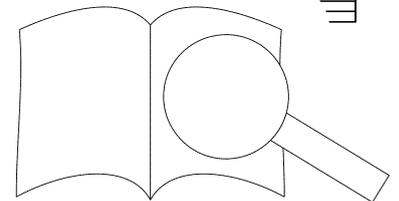
7

7

#

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

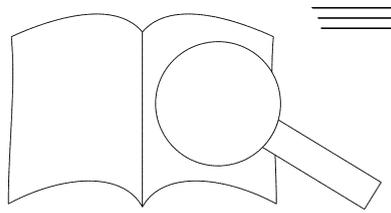
tr

7  
6  
4

7<sup>h</sup>  
4

#

PROBE-PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Musical notation for the first system, consisting of two staves with treble clefs. The first staff contains a melody with eighth and quarter notes, while the second staff provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic patterns.

Musical notation for the second system, consisting of three staves with treble, alto, and bass clefs. The top staff continues the melody, the middle staff provides a counter-melody, and the bottom staff provides a bass line.

Musical notation for the third system, consisting of three staves with treble, alto, and bass clefs. The notation continues with various rhythmic values and rests.

Musical notation for the fourth system, consisting of three staves with bass clefs. The bottom staff includes a dynamic marking 'f' (forte).

Musical notation for the fifth system, consisting of three staves with bass clefs. The notation continues with various rhythmic values and rests.

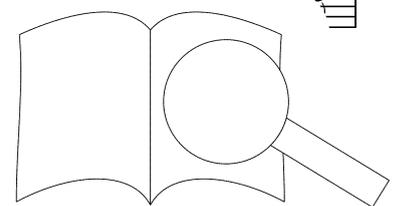
Musical notation for the sixth system, consisting of one staff with a bass clef. The notation continues with various rhythmic values and rests.

64

74

6

7

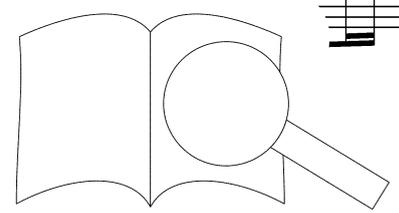


PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 #                      6    6                      7    5                      6                      6

4                              4    5                      4    3                      4                      6

2                              2                              2                              4                              6

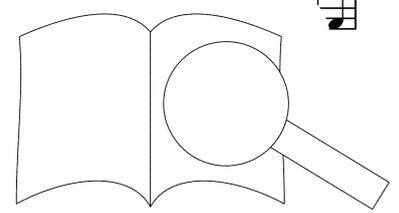


PROBEPARTITUR

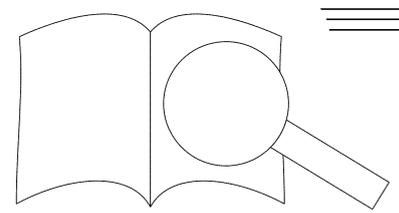
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 6 7 6 6 6 6 6 6 5 5 4 4 2 4 4 6 6 5 4

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



6 6 7 6 #

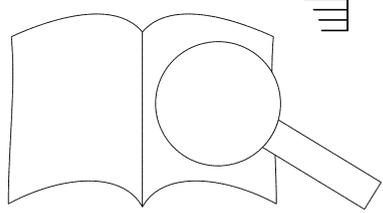


7

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 $\frac{4}{4}$       7 $\frac{4}{4}$       6  
5                      6  
5                      7  
#

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

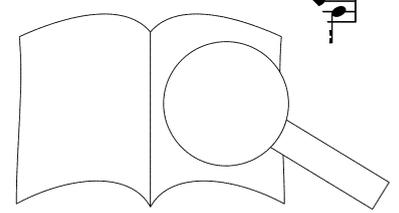


7<sup>b</sup> 5<sup>h</sup>      7<sup>b</sup> 5<sup>h</sup>      6 4 3<sup>b</sup>      6 4 3<sup>b</sup>      5<sup>h</sup>      1<sup>b</sup> 5<sup>h</sup>

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



6b 4      6b 4      7 4 2      7 4 2      6b 4

7  
5

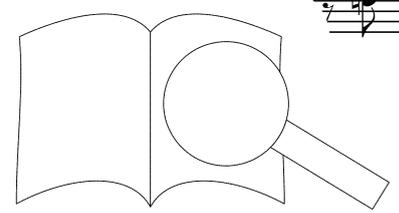
7  
5

b

6b  
b

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

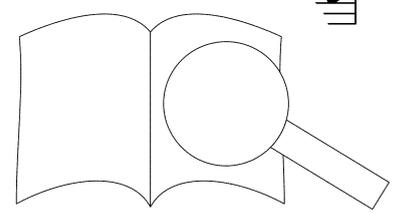


7

6 #

6  
4  
3b

6  
4  
3b



PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

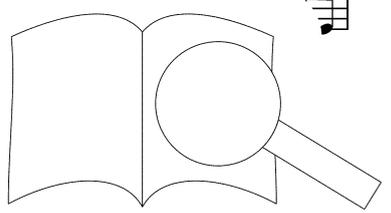
6 5 6 4 2 4 2 6 5 b

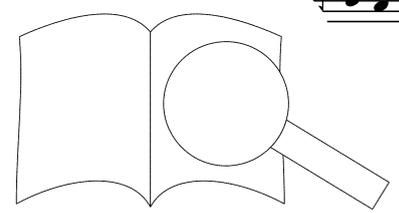
7 7 6 5 6 7 7 6 6 5 5

# 4 3 4 3 7 6 5 3

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag





PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Two staves of musical notation. The top staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff begins with a bass clef and the same key signature. Both staves contain rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes.

Two staves of musical notation for piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef, both with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

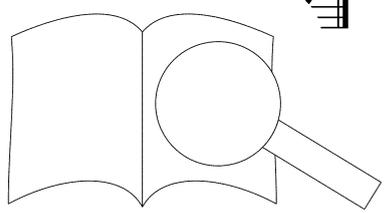
Two staves of musical notation for piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef, both with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Two staves of musical notation for piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef, both with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Two staves of musical notation for piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef, both with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Two staves of musical notation for piano accompaniment. The top staff is in bass clef and the bottom staff is in bass clef, both with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



# 2. Aria

Oboe I

Oboe II

Alto

Violoncello I, II  
Continuo  
Organo

6 7 5 6 4 6 6 6 5 6 4 5 3 6 6 7 #

6

6 5 6 4 6 7 7 6 4 5 # 6 6 3

11

7 5 7 7 5 6 6 6 6 # 7 6 6 6 6

15

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ich lie - be den H  
I love the Al - m

— Ge - my

6 7 6 6 4 6 6 # 6 6 5 6 6 7 5 6 4 5

mü - te, spir - it, ich I

6 4 5 3 6 7 1/2 6 1/2 5 5 6 4 6 7 7 1/2 6 5 3

*f*

lie - be den Höchs - ten von gan - zem er he  
love the Al - might - y with all of

6 6 7 5 6 4 2 5 6

*p*

hat mich auch mich auch am höchs - ten lieb; ich  
holds me, too, ar. nolds me, too, with love so dear; I

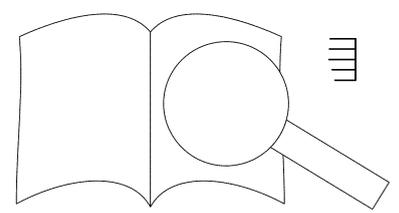
6 6 6 6 7 7 6 6 5 # 6 7

*p*

- be den Höchs - ten von gan - z  
the Al - might - y with all z

5 6 6 6 7 7

*p*

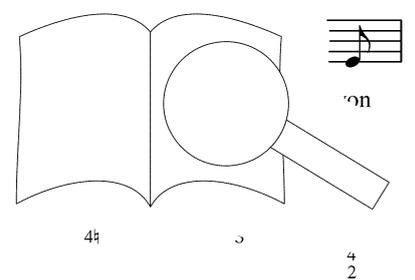


PROBENPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

hat mich auch am höchs-ten lieb; ich lie-be den Höchs-ten von gan-zem Ge-mü-te, er  
holds me, too, with love so dear; I love the Al-might-y with all-of-my-spir-it, he

hat mich auch am höchs-ten lieb;  
holds me, too, with love so dear;

ich lie - - t  
I love - - t



PROBENPARTITUR • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

gan - zem Ge - mü - te, er hat mich auch am höchs - ten lieb,  
 all of my spir - it, he holds me, too, with love so dear,

ø 7 4 5 2 6 5 ø 6 6 9 7 # 6 5  
 # 2

er hat mich auch  
 he holds me, too

6 7 6 7 # 7 6 6 6 6 5 6 5 4

mich auch am höchs - ten lieb; ich  
 holds me, too, with love so dear; I

9 6 8 4 7 6 6 6 6 5 6 4 2  
 5 4

- br öchs - ten von gan - zem Ge - mü - te, er hat mich auch  
 - might - y with all of my spir - it, he holds me, too,

6 6 6 6 4 6 6 6 5  
 4 4 2 2 4 3

69

6 6 7 5 6 4 6 6 6 6 6 5 6 4 5 3 6 6 7 #

74

6 5 6 4 6 7 7 # 6 4 5 # 6 6 5

78

4 3 6 5 7 5 5 8 7 4 6 5

82

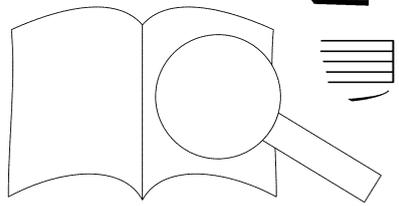
6 5 6 6 6 7 6 6 6 7 6

Gott al - lein, Gott al -  
 God a - lone, God a -

86

soll der Schatz der See - len sein,  
 is - the - trea - sure of my soul,

# 6 6 5 6 # 6 # 6 4 5 # 6 4 2



6 7 5 6 6 6 6 7 6 5 6 6

6 6 5 2 8 6 5 5 6 6 6 6

5 6 6 5 6 4 3 6 4 6 6 6 6 6 6 6

6 6 6 7 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

### 3. Recitativo

Violino I-III  
Viola I-III  
in unisono

Tenore

Violoncello I, II  
Continuo  
Organo

O Lie-be, wel-cher kei-ne gleich! O un-schätz-ba-res Lö-se-geld! Der Va-ter hat des Kin-des  
O love, — be-yond all oth-er! O price-less gift of God him-self! Who gave his Son to suf-fer

5 6 7 8 6 3 7  
3 4 4 3 4 3 7  
2 2 2

5

Le-ben vor Sün-der in den Tod ge-ge-ben, und al-le, die nei-he-  
death on the cross for us from sin de-liv-ered, so mor-tals, wh he- -zet und ver-  
i-se-quent-ly

6 5 5 4 2

8

lo-ren, zur Se-lig-keit  
lost it, by bless-ed-nes  
Gott die Welt ge-liebt! Mein Herz, das mer-ke dir, und  
did God so love the world! My heart, re-mem-ber this, with

7 6 6 7  
5 4 5

12

stär-ken mit die-sen Wor-ten; vor die-sem mäch-ti-gen Pa-nier-er-zit-tern  
strengthen and hope a-wak-end; be-fore this ban-ner's might-y words the gates of

6 5 6 5 4 6 4 2 6 4 2

# 4. Aria

Violini e Viole  
tutti all' unisono

Basso

Violoncello I, II  
Continuo  
Organo

6

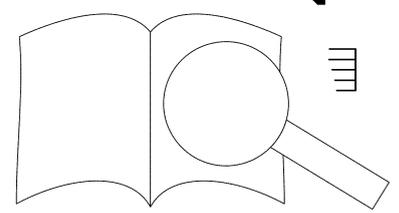
10

14

zu, *now,* fasst *d* *grasr* a - hän - de, grei - - fet  
now, grasr a - brac - ing, seize - - it

18

gri seize - - fet zu, *now,*  
seize - - it now,



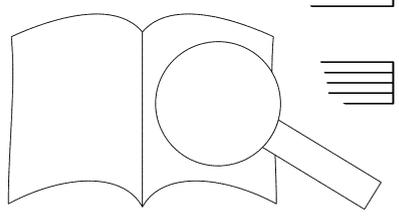
fasst das Heil, *grasp your hope,* ihr Glau - bens - hän - de, fasst das Heil, *with faith em - brac - ing, grasp your hope,*

— grei - fet zu, fasst das Heil, ihr Glau - - - bens - hän - de, *seize it now, grasp your hope, with faith em - brac - ing,*

zu, *now,* fasst das Heil, *grasp your* grei - fet zu, *seize it now,*

fasst das Heil, *grasp your* u - bens - hän - de, grei - fet zu, fasst das Heil, ihr *with em - brac - ing, seize it now, grasp your hope, with*

bens - hän - de, fasst das Heil, grei - fet zu! *em - brac - ing, grasp your hope, seize it now!*



44

48

52

Je - sus gibt sein Him - mel - reich und ver nur  
 Je - sus o - pens Heav'n to you and d' but

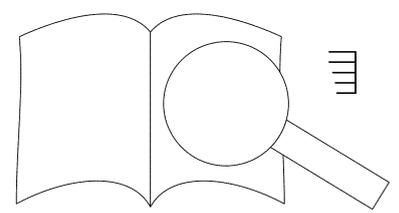
sh: Gläubt  
 you: Soul,

57

ge - treu, bis an das En - de, bis an das  
 be - lieve, 'til life is end - ed, 'til life is

62

de; Je - sus gibt sein Him-me!  
 ed; Je - sus op - ens Heav'n to



67

langt nur das von euch:      Gläubt      ge - treu      bis an das En - -  
 sires but this from you:      Soul,      be - lieve      'til life is end - -

6 5    6 5    7 5    6 4    7 5 2    6    6 4 2    7    6    7    7 #    5    6 5 #    6 4    5 #

72

de;  
ed;

6 6    6    7    6 5    7 #    6    #

76

*p*

Je - sus      gibt sein Him - me,  
 Je - sus      op - ens Heav -

langt nur das von  
 sires but this from

6 4    7    5 4 #    6 4    7 6 5

80

euch:      Glä  
 you:      f

treu,      ge - treu,      gläubt      ge -  
 lieve,      be - lieve,      soul,      be -

6 4    6    5 2    6    5 3    6    5 4 2

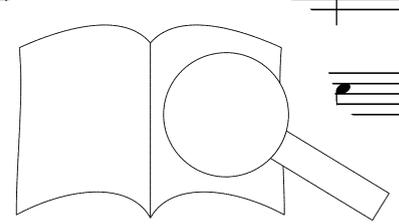
84

an das En - - - - de, gläubt  
 life is end - - - - ed, soul, -

5 2    # 6    6    6 7    6    6    6    5 2

60

Carus 31.174



89

tr

treu bis an das Ende! Grei-fet zu, fasst das Heil,  
 liebe 'til life is end-ed! Seize it now, grasp your hope,

6 6 5 7 6 5  
 5 4 5 4 # 6 5 2 5 6 6 5

94

grei-fet zu, fasst das Heil, ihr Glau-bens-hän  
 seize it now, grasp your hope, with faith em-brac

7 6 6 6 6 6 6 7 5

99

grei-fet zu, gr. seize it now, seize it now,

6 6 # 6 6

103

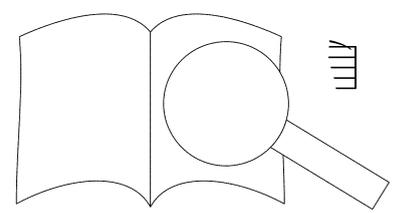
grei-fet zu, seize it now, grei-fet zu, seize it now, fasst das Heil, grasp your hope,

5 6 6 6 7 6 6 5

107

-bens-hän-de, fasst das Heil, grei-fet  
 em-brac-ing, grasp your hope, seize it

4 6 6 6 6 4 6 6 6 6 6 6 6 6 5



112

- - - - - bens - hän - de, grei - fet zu, fasst das  
em - brac - ing, seize it now, grasp your

7 $\frac{1}{2}$  6 6 7 4 3 6 6 6 7 6 6 6 6 6 7 $\frac{1}{2}$   
5 $\frac{1}{4}$  4 5

117

Heil, grei - fet zu, fasst das Heil, ihr G<sup>1</sup>  
hope, seize it now, grasp your hope, with

5 6 6 7 6 6 6 5

122

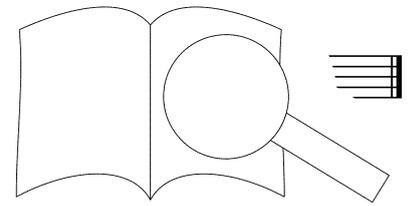
Heil, das Heil, ihr Glau - bens - heit i - fet zu!  
hope, your hope, with faith - em - size it now!

6 6 6 4 6 6 5 6 6 6 6  
4 2 5 3 4 3

127

4 6 6 # 6  
2 2

# 6 6 6 7 6 6 5 9 6 6 5



# 5. Choral

Soprano, Oboe I  
Violino I ripieno  
Violini I, II concertati

Alto, Oboe II  
Violino II ripieno  
Violino III concertato

Tenore, Taille  
Viola ripiena  
Viole I, II, III concertate

Basso

Violoncello I, II  
Continuo  
Organo

1/7

Herz - lich lieb hab ich dich, o Herr. Ich bitt, wollst sein von  
Die gan - ze Welt er - freut mich nicht, nach Himml und Er - den  
I love you, Lord, with all my heart. I pray do not be  
This troub - led world gives me no joy, from heav'n or earth I

Herz - lich lieb hab ich dich, o Herr. Ich bitt, wollst sein von  
Die gan - ze Welt er - freut mich nicht, nach Himml und Er - den  
I love you, Lord, with all my heart. I pray do not be  
This troub - led world gives me no joy, from heav'n or earth I

Herz - lich lieb hab ich dich, o Herr. Ich bitt, wollst  
Die gan - ze Welt er - freut mich nicht, nach Himml un  
I love you, Lord, with all my heart. I pray  
This troub - led world gives me no joy, from heav'n

Herz - lich lieb hab ich dich, o Herr. Ich bitt, wollst  
Die gan - ze Welt er - freut mich nicht, nach Himml un  
I love you, Lord, with all my heart. I pray  
This troub - led world gives me no joy, from heav'n

5 6 6 5 6 4 3 9 5 6 6 5 6 6

4/10

mir nicht fern mit dei - ner Hülff und Gna - den. Und wenn mir gleich mein  
frag ich nicht, wenn ich dich n' ha - ben. And e - ven if my  
far from me, with your sup - port and mer - cy. And e - ven if my  
seek no help, if I can on your help de - pend. And e - ven if my

mir nicht fern mit dei - ner Hülff und Gna - den. Und wenn mir gleich mein  
frag ich nicht, wenn ich dich n' ha - ben. And e - ven if my  
far from me, with your sup - port and mer - cy. And e - ven if my  
seek no help, if I can on your help de - pend. And e - ven if my

mir nicht fern mit dei - ner Hülff und Gna - den. Und wenn mir gleich mein  
frag ich nicht, wenn ich dich n' ha - ben. And e - ven if my  
far from me, with your sup - port and mer - cy. And e - ven if my  
seek no help, if I can on your help de - pend. And e - ven if my

7 7 8 7 5 6 6 5 3 7 5

Herz zer - bricht, so bist du doch mein Zu - ver - sicht, mein Heil und mei - nes  
 heart should break, you are my sov' - reign con - fi - dence, my hope and com - fort

Herz zer - bricht, so bist du doch mein Zu - ver - sicht, mein Heil und mei - nes  
 heart should break, you are my sov' - reign con - fi - dence, my hope and com - fort

Herz zer - bricht, so bist du doch mein Zu - ver - sicht, mein Heil und mei - nes  
 heart should break, you are my sov' - reign con - fi - dence, my hope and com - fort

Herz zer - bricht, so bist du doch mein Zu - ver - sicht, mein Heil und mei - nes  
 heart should break, you are my sov' - reign con - fi - dence, my hope and com - fort

7 6 6 4 5 6 5 6 # 6  
 # 5 2

Her - zens Trost, der mich durch sein Blut hat er - löst. Heil - ig - ste, mein  
 you will be who by your blood has res - cued me Lord Je - su Christ, my

Her - zens Trost, der mich durch sein Blut hat er - löst. Heil - ig - ste, mein  
 you will be who by your blood has res - cued me Lord Je - su Christ, my

Her - zens Trost, der mich durch sein Blut hat er - löst. Heil - ig - ste, mein  
 you will be who by your blood has res - cued me Lord Je - su Christ, my

Her - zens Trost, der mich durch sein Blut hat er - löst. Heil - ig - ste, mein  
 you will be who by your blood has res - cued me Lord Je - su Christ, my

6 6 6 7 6 5 # 5 6 6 # 6  
 5

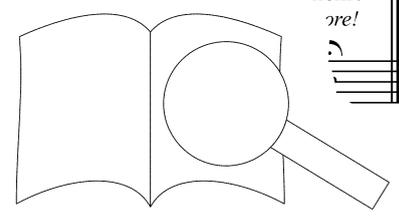
Gott und Herr, in Schan - den lass mich nim - mer - mehr!  
 God and Lord, from shame pro - tect me ev - er - more!

Gott und Herr, in Schan - den lass mich nim - mer - mehr!  
 God and Lord, from shame pro - tect me ev - er - more!

mein Gott und Herr, in Schan - den lass mich nim - mer - mehr!  
 my God and Lord, from shame pro - tect me ev - er - more!

and Herr, mein Gott und Herr, in Schan - den  
 and Lord, my God and Lord, from shame pro -

6 5 7 6 6 6 6 6 5 7 6 4 3  
 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5



# Kritischer Bericht

## I. Die Quellen

**A.** Autographe Partitur. Staatsbibliothek zu Berlin – Preussischer Kulturbesitz (D-B). Signatur *Mus. ms. Bach P 115*. Die Handschrift besteht aus 10 nacheinander gehefteten Bogen mit autographischer Nummerierung oben rechts ab dem zweiten Bogen. Der Originalumschlag fehlt, der Kopftitel auf der ersten Notenseite lautet *J. J. Ferial 2. Pentecostes<sup>1</sup>. Concerto à 4 Voci. 2 Corni da Caccia. 2 Hautb./Taille. 3 Violini. 3 Violen. 3 Violoncelli e Co[n]tinuo.*<sup>2</sup> Die Sätze 2 bis 5 sind durchweg autograph, in Satz 1 übernahm stellenweise Anonymus IVa<sup>3</sup> die Niederschrift.

Bach verwendete zwei verschiedene Sorten Papier: Die Bögen 1–8 (Blätter 1–16) haben als Wasserzeichen das kleine Posthorn an Schnur, ohne Gegenmarke (Nr. 79<sup>4</sup>, Format: 33 x 19,5 cm), die Bögen 9–10 (Blätter 17–20) den gekrönten Rautenkranz-Schild zwischen zwei Zweigen, ohne Gegenmarke (Nr. 35, Format: 32 x 19,5 cm). Nach Bachs Tod gelangte die Handschrift vermutlich in den Besitz von Wilhelm Friedemann Bach. Erstmals nachweisbar ist sie im Katalog der Berliner Singakademie, deren originale Bach-Handschriften 1854 alle an die Königliche Bibliothek zu Berlin (heutige Staatsbibliothek zu Berlin) gingen.<sup>5</sup>

## B. 23 Originalstimmen

Die Originalstimmen – mit Ausnahme der Stimme des Corno da Caccia I (verschollen) und der Taille-Stimme (in unbekanntem Privatbesitz) – sind heute auf 4 Bibliotheken in Deutschland und den USA verteilt:

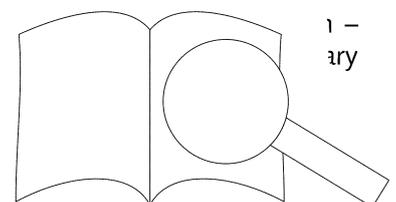
**B 4, 6, 8, 12, 23:** D-B *Mus. ms. Bach St 57* – **B 15:** D-F *Mus. ms. Bach St 456* – **B 2, 3, 5, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22:** USA, Berea, OH, Baldwin-Wallace College, Riemenschneider-Bach Institute, Emelie and Karl Riemenschneider Memorial Bach Library (US-BER), online – **B 21:** USA, Stanford, CA, Stanford University, Green Library, Department of Special Collections (US-Tu) *MLM 24* – **B 13:** USA, Washington, D.C., Library of Congress, Music Division (US-Wc)

Der Provenienzzug der Stimmen ist nachfolgendermaßen darzustellen:  
 – Sing-Akademie zu Berlin  
 Berlin, Preussischer Kulturbesitz  
 hingegen nahm  
 Bach – W. F. Rudorff – Auktion – W. Jähns – ? – W. Westley – ? – Olten, Antiquariat Weiss – ? – Stargardt (1961) – (jetzt Staatsbibliothek zu Berlin) (1964).<sup>6</sup>

<sup>1</sup> ... also der 50. Tag nach Ostern.  
<sup>2</sup> ... Beschreibung siehe: NBA, I/14, Kritischer Bericht,  
<sup>3</sup> Bez. ... NBA IX/3.  
<sup>4</sup> Bezeichnung ... nach NBA IX/1.  
<sup>5</sup> Näheres ...: www.bach-digital.de und NBA, I/14, Kritischer Bericht, S. 67ff.  
<sup>6</sup> Vgl. www.bach-digital.de.

- [B 1. *Cornu d' Caccias 1*]
- B 2.** *Cornu d' Caccias 2* (1 Blatt), Schreiber: Samuel Gottlieb Heder (SGH), Anonymus IVa
- B 3.** *Hautbois 1* (1 Bg), Schreiber: JSB (Nr. 5), SGH, Anonymus IVa
- B 4.** *Violino 1* („ripieno“ 1 Blatt), Schreiber: JSB, CPEB
- B 5.** *Hautbois 2* (1 Bg), Schreiber: SGH, Anonymus IVa
- B 6.** *Violino 2* (ripieno) (1 Blatt), Schreiber: JSB, CPEB
- B 7.** *Taille* (1 Blatt), Schreiber: SGH, Anonymus IVa, JSB (Nr. 5)
- B 8.** *Viola* („ripiena“ 1 Blatt), Schreiber: JSB, CPEB
- B 9.** *Violino 1 Concertato* (1 Bg), Schreiber: SGH, Anonymus IVa, JSB (Nr. 4 & 5)
- B 10.** *Violino 2 Concertato* (1 Bg), Schreiber: SGH, Johann Ludwig Dietel (Nr. 4 & 5)
- B 11.** *Violino 3 Concertato* (1 Bg), Schreiber: SGH, Anonymus IVa, Johann Ludwig Dietel (Nr. 4, 5)
- B 12.** *Viola 1 Concertata* (1 Bg), Schreiber: Anonymus IVa
- B 13.** *Viola 2 Concertata* (1 Bg), Schreiber: Anonymus IVa, Anonymus L 48<sup>7</sup> (Nr. 3)
- B 14.** *Viola 3 Concertata* (1 Bg), Schreiber: Anonymus IVa, Anonymus L 49 (Nr. 3)
- B 15.** *Violoncello 1 Concertato* (1 Blatt), Schreiber: SGH, Anonymus IVa
- B 16.** *Violoncello 2 Concertato* (1 Blatt), Schreiber: SGH
- B 17.** *Violoncello 3 Concertato* (1 Blatt), Schreiber: SGH, Anonymus IVa
- B 18.** *Carillon* (1 Blatt), Schreiber: Anonymus IVa
- B 19.** *Carillon* (1 Blatt), Schreiber: Anonymus IVa
- B 20.** *Carillon* (1 Blatt), Schreiber: SGH
- B 21.** *Carillon* (1 Blatt), Schreiber: JSB
- B 22.** *Carillon* (1 Blatt), Schreiber: SGH, Anonymus IVa

<sup>7</sup> Zur Aufteilung der Stimmen siehe NBA, I/14, Kritischer Bericht, S. 87ff.





63	Vc II 7	<b>B 16:</b> zusätzlich zum a: d <sup>1</sup>
64	VI II 3	<b>A:</b> f fehlt
	Va I 6	<b>B 12:</b> ohne f
65	Vc I 4	<b>B 15:</b> G statt g
66	Vc II 9–12	<b>B 16:</b> diese 16tel-Gruppe fehlt
67	VI III 14	<b>B 11:</b> ohne #
	Va II 1	<b>A:</b> ohne p
71	Org 5	<b>B 23:</b> Bez. $\frac{7}{5}$ statt $\frac{7}{4}$
71, 72	Bc	<b>B 22:</b> 2. Takthälfte von T. 71 und 1. Takthälfte von Takt 72 fehlen
72	Ob I 5	<b>A, B 3:</b> ohne tr
74	Vc I 10	<b>B 15:</b> # fehlt
77	Ob II 3	<b>A, B 5:</b> ohne tr
84	VI I 9–11	<b>A:</b> mit Bg
91	Va II 1	<b>A:</b> p fehlt
	Va III 1	<b>A:</b> p statt pp
94	T	<b>A:</b> Haltebg fehlt
97	Va I 2	<b>B 12:</b> schon auf 1
	Va III 5	<b>A:</b> f fehlt
99	Cor II 4	<b>B 2:</b> g <sup>1</sup> statt a <sup>1</sup>
105	VI II rip 7	<b>B 6:</b> e <sup>2</sup> statt fis <sup>2</sup>
	VI III	<b>B 11:</b> Bg 1–3
108	Va III 1	<b>A:</b> pp fehlt
111	VI III 1	<b>A:</b> p fehlt
112	VI I 1	<b>B 9:</b> p
113	Va II 1	<b>A:</b> p fehlt
	Va III 1	<b>A:</b> f fehlt
114	Org 1, 3	<b>B 23:</b> cis statt Cis
116	Vc I, II 13	<b>B 15, 16:</b> b fehlt
117	VI III 5	<b>B 11:</b> b fehlt
	Va I	<b>B 12:</b> Figur (b <sup>1</sup> -c <sup>2</sup> -b <sup>1</sup> ) jeweils auf der 1. und 3. statt auf der 2. und 4. Zählzeit
	Bc 3	<b>B 22:</b> Dis statt D
119	VI II 1	<b>B 10:</b> b fehlt
	Va I 1–3	<b>B 12:</b> mit Bg
122	VI I 4	<b>B 9:</b> fis <sup>2</sup> statt a <sup>2</sup>
123	Org 1	<b>B 23:</b> c statt C
127	VI II 11, 13	<b>B 10:</b> fis <sup>1</sup> + a <sup>1</sup> statt a <sup>1</sup> , g <sup>1</sup> + h <sup>1</sup> statt g <sup>1</sup>
127	Org 10	<b>B 23,</b> letzte Note: Bez.: $\frac{7}{4}$ statt $\frac{6}{4}$
128	VI III 10	<b>B 11:</b> # fehlt
131	VI II 3	<b>B 10:</b> # fehlt
	Va II, III 3	<b>B 13, 14:</b> g <sup>1</sup> statt fis <sup>1</sup>
132	Vc II 5	<b>B 16:</b> d statt G
133	Bc 3	<b>B 22:</b> G statt g

## 2. Aria

Satztitel in **A, B 2–14, 18–23: Aria, B 15–17:** ohne **A** ist ohne Angaben zur Dynamik. Ausnahmsweise in **A** gese<sup>1</sup> mit Zeichen werden extra erwähnt. Folgende Bögen sind in **A** nicht vorhanden: in **A:** Vc I, II, Bc: T. 2 (2. Bg), 3, 4, 17, 51; **B:** 3, 4, 17, 51, 69, 78, 81 (2. Bg); **B 16** (Vc II): T. 2 (2. Bg), 4, 6, 17, 51; **B 22** (Bc): T. 3, 4, 17, 51, 69, 78, 81 (2. Bg); **B 23** (Org): 70, 73, 77

5	Vc II	<b>B 16:</b> mit Bg 4–
9	Vc I	<b>B 15:</b> mit Bg
19	Ob I 1	<b>A:</b> z <sup>1</sup> fehlt
	Org 5–6	<b>B 23:</b> cir
21	Org 1	<b>B 23:</b>
25	Vc II 6	<b>B 1:</b>
	Org 1	<b>B:</b>
33	Vc II 4	
	Vc I, II 4, 7	
35	Vc II 2	
44	Org 1	
45	Vc II 1	
48–49		
49		att $\frac{6}{4}$
56		<b>B 22:</b> d statt e
		Bez. $\frac{5}{3}$ statt $\frac{5}{4}$
		<b>B 16, 22:</b> # fehlt
		<b>B 15, 16, 22:</b> h-cis <sup>1</sup> statt cis <sup>1</sup> -d <sup>1</sup>
		<b>B 23:</b> Bez. 7 statt 7 <sup>1</sup>
86		<b>B 23:</b> Bez. 6 statt #
91		<b>B 23:</b> cis-eis statt Cis-Eis
93		<b>B 15, 16:</b> Gis statt Fis
96		<b>B 23:</b> Bez. 8 statt 6
102	Org 2	<b>B 23:</b> Bez. $\frac{6}{4}$ statt $\frac{4}{4}$

## 3. Recitativo

Satztitel in **B 22: Recitat.**; in **A, B 2, 4, 6–9, 11, 12, 18, 19, 21, 23: Recit.**; in **B 3, 5, 13, 15, 16, 20: Rec.**; in **10, 14, 17:** ohne.  
Bei der Vorzeichnung sind Unregelmäßigkeiten festzustellen: In **A** fehlt in der 1. Akkolade das fis für die Violinen und das cis für die Violen. In **B 2** und **13** fehlt bei den Violen durchgehend das cis, in **B 14** fehlen am Anfang das fis und ab T. 11 beide Vorzeichen.

1	T 4–5	<b>A:</b> ohne Bg
3	T 7	<b>A:</b> ohne Vorschlagsnote
4	Vc I, II 1	<b>B 15, 16:</b> $\frac{7}{5}$ statt $\frac{7}{4}$
8	Org 1	<b>B 23:</b> Bez. $\frac{7}{5}$ statt $\frac{7}{4}$
9	Bc	<b>A:</b> Haltebg fehlt
10	Va I, II, III	<b>A:</b> Violin- statt Alt-Schlüssel (Beginn einer neuen Seite)
13	T	<b>B 20:</b> Text <i>Parnier</i> statt <i>Panier</i>
14	Bc, Org 3–5	<b>B 22, 23:</b> mit Bg
	Org 6	<b>B 23:</b> Bez. $\frac{6}{4}$ statt $\frac{6}{2}$

## 4. Aria

Satztitel in **A, B 2–16, 18–23: Aria**, in **B 17:** ohne Vorzeichnung in **B 13: fis** und **cis**.

Die Stimmen VI I–III und Va I–III werden in den Einzelnoten der Partitur **A** betreffend mit VI/Va abg. zur Dynamik in **A**. In den Stimmen **B 9–14** trifft folgende Takte und Stimmen:

17	VI I–III, Va I–III 1	<b>B 9</b>
25	VI I–III, Va I–III 1	<b>B 9</b>
31	VI I–III, Va I 2	<b>B 9</b>
65	VI I–III 2	<b>B 9</b>
78	VI I–III, Va I	<b>B 9</b>
85	VI I–III, Va I	<b>B 9</b>
92	VI I–III, Va I	<b>B 9</b>
99	VI I–III, Va I	<b>B 9</b>
108	VI I–III, Va I	<b>B 9</b>
115	VI I–III, Va I	<b>B 9</b>

Folgende Bögen sind in **A** nicht vorhanden: **A:** VI/Va: T. 5, 13 (2. Bg), 17 (3. Bg), 18, 19 (3. Bg), 22, 25 (3. Bg), 29 (2. Bg), 34 (1. Bg), 35 (1. Bg), 45 (3. Bg), 46, 47, 73 (1. u. 3. Bg), 74, 75, 80 (1. u. 3. Bg), 89, 93, 94, 99 (3. Bg), 100, 101 (1. u. 3. Bg), 105 (1. Bg), 106, 109 (1. u. 3. Bg), 110, 115, 117, 118, 119 (1. Bg), 121, 122 (1. Bg), 123 (1. Bg), 124 (1. Bg), 125 (1. Bg), 126 (1. Bg), 127 (1. Bg), 128 (1. Bg), 129 (1. Bg), 130 (1. Bg), 131 (1. Bg), 132 (1. Bg), 133 (1. Bg), 134 (1. Bg), 135 (1. Bg), 136 (1. Bg), 137 (1. Bg), 138 (1. Bg), 139 (1. Bg), 140 (1. Bg), 141 (1. Bg), 142 (1. Bg), 143 (1. Bg), 144 (1. Bg), 145 (1. Bg), 146 (1. Bg), 147 (1. Bg), 148 (1. Bg), 149 (1. Bg), 150 (1. Bg), 151 (1. Bg), 152 (1. Bg), 153 (1. Bg), 154 (1. Bg), 155 (1. Bg), 156 (1. Bg), 157 (1. Bg), 158 (1. Bg), 159 (1. Bg), 160 (1. Bg), 161 (1. Bg), 162 (1. Bg), 163 (1. Bg), 164 (1. Bg), 165 (1. Bg), 166 (1. Bg), 167 (1. Bg), 168 (1. Bg), 169 (1. Bg), 170 (1. Bg), 171 (1. Bg), 172 (1. Bg), 173 (1. Bg), 174 (1. Bg), 175 (1. Bg), 176 (1. Bg), 177 (1. Bg), 178 (1. Bg), 179 (1. Bg), 180 (1. Bg), 181 (1. Bg), 182 (1. Bg), 183 (1. Bg), 184 (1. Bg), 185 (1. Bg), 186 (1. Bg), 187 (1. Bg), 188 (1. Bg), 189 (1. Bg), 190 (1. Bg), 191 (1. Bg), 192 (1. Bg), 193 (1. Bg), 194 (1. Bg), 195 (1. Bg), 196 (1. Bg), 197 (1. Bg), 198 (1. Bg), 199 (1. Bg), 200 (1. Bg), 201 (1. Bg), 202 (1. Bg), 203 (1. Bg), 204 (1. Bg), 205 (1. Bg), 206 (1. Bg), 207 (1. Bg), 208 (1. Bg), 209 (1. Bg), 210 (1. Bg), 211 (1. Bg), 212 (1. Bg), 213 (1. Bg), 214 (1. Bg), 215 (1. Bg), 216 (1. Bg), 217 (1. Bg), 218 (1. Bg), 219 (1. Bg), 220 (1. Bg), 221 (1. Bg), 222 (1. Bg), 223 (1. Bg), 224 (1. Bg), 225 (1. Bg), 226 (1. Bg), 227 (1. Bg), 228 (1. Bg), 229 (1. Bg), 230 (1. Bg), 231 (1. Bg), 232 (1. Bg), 233 (1. Bg), 234 (1. Bg), 235 (1. Bg), 236 (1. Bg), 237 (1. Bg), 238 (1. Bg), 239 (1. Bg), 240 (1. Bg), 241 (1. Bg), 242 (1. Bg), 243 (1. Bg), 244 (1. Bg), 245 (1. Bg), 246 (1. Bg), 247 (1. Bg), 248 (1. Bg), 249 (1. Bg), 250 (1. Bg), 251 (1. Bg), 252 (1. Bg), 253 (1. Bg), 254 (1. Bg), 255 (1. Bg), 256 (1. Bg), 257 (1. Bg), 258 (1. Bg), 259 (1. Bg), 260 (1. Bg), 261 (1. Bg), 262 (1. Bg), 263 (1. Bg), 264 (1. Bg), 265 (1. Bg), 266 (1. Bg), 267 (1. Bg), 268 (1. Bg), 269 (1. Bg), 270 (1. Bg), 271 (1. Bg), 272 (1. Bg), 273 (1. Bg), 274 (1. Bg), 275 (1. Bg), 276 (1. Bg), 277 (1. Bg), 278 (1. Bg), 279 (1. Bg), 280 (1. Bg), 281 (1. Bg), 282 (1. Bg), 283 (1. Bg), 284 (1. Bg), 285 (1. Bg), 286 (1. Bg), 287 (1. Bg), 288 (1. Bg), 289 (1. Bg), 290 (1. Bg), 291 (1. Bg), 292 (1. Bg), 293 (1. Bg), 294 (1. Bg), 295 (1. Bg), 296 (1. Bg), 297 (1. Bg), 298 (1. Bg), 299 (1. Bg), 300 (1. Bg), 301 (1. Bg), 302 (1. Bg), 303 (1. Bg), 304 (1. Bg), 305 (1. Bg), 306 (1. Bg), 307 (1. Bg), 308 (1. Bg), 309 (1. Bg), 310 (1. Bg), 311 (1. Bg), 312 (1. Bg), 313 (1. Bg), 314 (1. Bg), 315 (1. Bg), 316 (1. Bg), 317 (1. Bg), 318 (1. Bg), 319 (1. Bg), 320 (1. Bg), 321 (1. Bg), 322 (1. Bg), 323 (1. Bg), 324 (1. Bg), 325 (1. Bg), 326 (1. Bg), 327 (1. Bg), 328 (1. Bg), 329 (1. Bg), 330 (1. Bg), 331 (1. Bg), 332 (1. Bg), 333 (1. Bg), 334 (1. Bg), 335 (1. Bg), 336 (1. Bg), 337 (1. Bg), 338 (1. Bg), 339 (1. Bg), 340 (1. Bg), 341 (1. Bg), 342 (1. Bg), 343 (1. Bg), 344 (1. Bg), 345 (1. Bg), 346 (1. Bg), 347 (1. Bg), 348 (1. Bg), 349 (1. Bg), 350 (1. Bg), 351 (1. Bg), 352 (1. Bg), 353 (1. Bg), 354 (1. Bg), 355 (1. Bg), 356 (1. Bg), 357 (1. Bg), 358 (1. Bg), 359 (1. Bg), 360 (1. Bg), 361 (1. Bg), 362 (1. Bg), 363 (1. Bg), 364 (1. Bg), 365 (1. Bg), 366 (1. Bg), 367 (1. Bg), 368 (1. Bg), 369 (1. Bg), 370 (1. Bg), 371 (1. Bg), 372 (1. Bg), 373 (1. Bg), 374 (1. Bg), 375 (1. Bg), 376 (1. Bg), 377 (1. Bg), 378 (1. Bg), 379 (1. Bg), 380 (1. Bg), 381 (1. Bg), 382 (1. Bg), 383 (1. Bg), 384 (1. Bg), 385 (1. Bg), 386 (1. Bg), 387 (1. Bg), 388 (1. Bg), 389 (1. Bg), 390 (1. Bg), 391 (1. Bg), 392 (1. Bg), 393 (1. Bg), 394 (1. Bg), 395 (1. Bg), 396 (1. Bg), 397 (1. Bg), 398 (1. Bg), 399 (1. Bg), 400 (1. Bg), 401 (1. Bg), 402 (1. Bg), 403 (1. Bg), 404 (1. Bg), 405 (1. Bg), 406 (1. Bg), 407 (1. Bg), 408 (1. Bg), 409 (1. Bg), 410 (1. Bg), 411 (1. Bg), 412 (1. Bg), 413 (1. Bg), 414 (1. Bg), 415 (1. Bg), 416 (1. Bg), 417 (1. Bg), 418 (1. Bg), 419 (1. Bg), 420 (1. Bg), 421 (1. Bg), 422 (1. Bg), 423 (1. Bg), 424 (1. Bg), 425 (1. Bg), 426 (1. Bg), 427 (1. Bg), 428 (1. Bg), 429 (1. Bg), 430 (1. Bg), 431 (1. Bg), 432 (1. Bg), 433 (1. Bg), 434 (1. Bg), 435 (1. Bg), 436 (1. Bg), 437 (1. Bg), 438 (1. Bg), 439 (1. Bg), 440 (1. Bg), 441 (1. Bg), 442 (1. Bg), 443 (1. Bg), 444 (1. Bg), 445 (1. Bg), 446 (1. Bg), 447 (1. Bg), 448 (1. Bg), 449 (1. Bg), 450 (1. Bg), 451 (1. Bg), 452 (1. Bg), 453 (1. Bg), 454 (1. Bg), 455 (1. Bg), 456 (1. Bg), 457 (1. Bg), 458 (1. Bg), 459 (1. Bg), 460 (1. Bg), 461 (1. Bg), 462 (1. Bg), 463 (1. Bg), 464 (1. Bg), 465 (1. Bg), 466 (1. Bg), 467 (1. Bg), 468 (1. Bg), 469 (1. Bg), 470 (1. Bg), 471 (1. Bg), 472 (1. Bg), 473 (1. Bg), 474 (1. Bg), 475 (1. Bg), 476 (1. Bg), 477 (1. Bg), 478 (1. Bg), 479 (1. Bg), 480 (1. Bg), 481 (1. Bg), 482 (1. Bg), 483 (1. Bg), 484 (1. Bg), 485 (1. Bg), 486 (1. Bg), 487 (1. Bg), 488 (1. Bg), 489 (1. Bg), 490 (1. Bg), 491 (1. Bg), 492 (1. Bg), 493 (1. Bg), 494 (1. Bg), 495 (1. Bg), 496 (1. Bg), 497 (1. Bg), 498 (1. Bg), 499 (1. Bg), 500 (1. Bg), 501 (1. Bg), 502 (1. Bg), 503 (1. Bg), 504 (1. Bg), 505 (1. Bg), 506 (1. Bg), 507 (1. Bg), 508 (1. Bg), 509 (1. Bg), 510 (1. Bg), 511 (1. Bg), 512 (1. Bg), 513 (1. Bg), 514 (1. Bg), 515 (1. Bg), 516 (1. Bg), 517 (1. Bg), 518 (1. Bg), 519 (1. Bg), 520 (1. Bg), 521 (1. Bg), 522 (1. Bg), 523 (1. Bg), 524 (1. Bg), 525 (1. Bg), 526 (1. Bg), 527 (1. Bg), 528 (1. Bg), 529 (1. Bg), 530 (1. Bg), 531 (1. Bg), 532 (1. Bg), 533 (1. Bg), 534 (1. Bg), 535 (1. Bg), 536 (1. Bg), 537 (1. Bg), 538 (1. Bg), 539 (1. Bg), 540 (1. Bg), 541 (1. Bg), 542 (1. Bg), 543 (1. Bg), 544 (1. Bg), 545 (1. Bg), 546 (1. Bg), 547 (1. Bg), 548 (1. Bg), 549 (1. Bg), 550 (1. Bg), 551 (1. Bg), 552 (1. Bg), 553 (1. Bg), 554 (1. Bg), 555 (1. Bg), 556 (1. Bg), 557 (1. Bg), 558 (1. Bg), 559 (1. Bg), 560 (1. Bg), 561 (1. Bg), 562 (1. Bg), 563 (1. Bg), 564 (1. Bg), 565 (1. Bg), 566 (1. Bg), 567 (1. Bg), 568 (1. Bg), 569 (1. Bg), 570 (1. Bg), 571 (1. Bg), 572 (1. Bg), 573 (1. Bg), 574 (1. Bg), 575 (1. Bg), 576 (1. Bg), 577 (1. Bg), 578 (1. Bg), 579 (1. Bg), 580 (1. Bg), 581 (1. Bg), 582 (1. Bg), 583 (1. Bg), 584 (1. Bg), 585 (1. Bg), 586 (1. Bg), 587 (1. Bg), 588 (1. Bg), 589 (1. Bg), 590 (1. Bg), 591 (1. Bg), 592 (1. Bg), 593 (1. Bg), 594 (1. Bg), 595 (1. Bg), 596 (1. Bg), 597 (1. Bg), 598 (1. Bg), 599 (1. Bg), 600 (1. Bg), 601 (1. Bg), 602 (1. Bg), 603 (1. Bg), 604 (1. Bg), 605 (1. Bg), 606 (1. Bg), 607 (1. Bg), 608 (1. Bg), 609 (1. Bg), 610 (1. Bg), 611 (1. Bg), 612 (1. Bg), 613 (1. Bg), 614 (1. Bg), 615 (1. Bg), 616 (1. Bg), 617 (1. Bg), 618 (1. Bg), 619 (1. Bg), 620 (1. Bg), 621 (1. Bg), 622 (1. Bg), 623 (1. Bg), 624 (1. Bg), 625 (1. Bg), 626 (1. Bg), 627 (1. Bg), 628 (1. Bg), 629 (1. Bg), 630 (1. Bg), 631 (1. Bg), 632 (1. Bg), 633 (1. Bg), 634 (1. Bg), 635 (1. Bg), 636 (1. Bg), 637 (1. Bg), 638 (1. Bg), 639 (1. Bg), 640 (1. Bg), 641 (1. Bg), 642 (1. Bg), 643 (1. Bg), 644 (1. Bg), 645 (1. Bg), 646 (1. Bg), 647 (1. Bg), 648 (1. Bg), 649 (1. Bg), 650 (1. Bg), 651 (1. Bg), 652 (1. Bg), 653 (1. Bg), 654 (1. Bg), 655 (1. Bg), 656 (1. Bg), 657 (1. Bg), 658 (1. Bg), 659 (1. Bg), 660 (1. Bg), 661 (1. Bg), 662 (1. Bg), 663 (1. Bg), 664 (1. Bg), 665 (1. Bg), 666 (1. Bg), 667 (1. Bg), 668 (1. Bg), 669 (1. Bg), 670 (1. Bg), 671 (1. Bg), 672 (1. Bg), 673 (1. Bg), 674 (1. Bg), 675 (1. Bg), 676 (1. Bg), 677 (1. Bg), 678 (1. Bg), 679 (1. Bg), 680 (1. Bg), 681 (1. Bg), 682 (1. Bg), 683 (1. Bg), 684 (1. Bg), 685 (1. Bg), 686 (1. Bg), 687 (1. Bg), 688 (1. Bg), 689 (1. Bg), 690 (1. Bg), 691 (1. Bg), 692 (1. Bg), 693 (1. Bg), 694 (1. Bg), 695 (1. Bg), 696 (1. Bg), 697 (1. Bg), 698 (1. Bg), 699 (1. Bg), 700 (1. Bg), 701 (1. Bg), 702 (1. Bg), 703 (1. Bg), 704 (1. Bg), 705 (1. Bg), 706 (1. Bg), 707 (1. Bg), 708 (1. Bg), 709 (1. Bg), 710 (1. Bg), 711 (1. Bg), 712 (1. Bg), 713 (1. Bg), 714 (1. Bg), 715 (1. Bg), 716 (1. Bg), 717 (1. Bg), 718 (1. Bg), 719 (1. Bg), 720 (1. Bg), 721 (1. Bg), 722 (1. Bg), 723 (1. Bg), 724 (1. Bg), 725 (1. Bg), 726 (1. Bg), 727 (1. Bg), 728 (1. Bg), 729 (1. Bg), 730 (1. Bg), 731 (1. Bg), 732 (1. Bg), 733 (1. Bg), 734 (1. Bg), 735 (1. Bg), 736 (1. Bg), 737 (1. Bg), 738 (1. Bg), 739 (1. Bg), 740 (1. Bg), 741 (1. Bg), 742 (1. Bg), 743 (1. Bg), 744 (1. Bg), 745 (1. Bg), 746 (1. Bg), 747 (1. Bg), 748 (1. Bg), 749 (1. Bg), 750 (1. Bg), 751 (1. Bg), 752 (1. Bg), 753 (1. Bg), 754 (1. Bg), 755 (1. Bg), 756 (1. Bg), 757 (1. Bg), 758 (1. Bg), 759 (1. Bg), 760 (1. Bg), 761 (1. Bg), 762 (1. Bg), 763 (1. Bg), 764 (1. Bg), 765 (1. Bg), 766 (1. Bg), 767 (1. Bg), 768 (1. Bg), 769 (1. Bg), 770 (1. Bg), 771 (1. Bg), 772 (1. Bg), 773 (1. Bg), 774 (1. Bg), 775 (1. Bg), 776 (1. Bg), 777 (1. Bg), 778 (1. Bg), 779 (1. Bg), 780 (1. Bg), 781 (1. Bg), 782 (1. Bg), 783 (1. Bg), 784 (1. Bg), 785 (1. Bg), 786 (1. Bg), 787 (1. Bg), 788 (1. Bg), 789 (1. Bg), 790 (1. Bg), 791 (1. Bg), 792 (1. Bg), 793 (1. Bg), 794 (1. Bg), 795 (1. Bg), 796 (1. Bg), 797 (1. Bg), 798 (1. Bg), 799 (1. Bg), 800 (1. Bg), 801 (1. Bg), 802 (1. Bg), 803 (1. Bg), 804 (1. Bg), 805 (1. Bg), 806 (1. Bg), 807 (1. Bg), 808 (1. Bg), 809 (1. Bg), 810 (1. Bg), 811 (1. Bg), 812 (1. Bg), 813 (1. Bg), 814 (1. Bg), 815 (1. Bg), 816 (1. Bg), 817 (1. Bg), 818 (1. Bg), 819 (1. Bg), 820 (1. Bg), 821 (1. Bg), 822 (1. Bg), 823 (1. Bg), 824 (1. Bg), 825 (1. Bg), 826 (1. Bg), 827 (1. Bg), 828 (1. Bg), 829 (1. Bg), 830 (1. Bg), 831 (1. Bg), 832 (1. Bg), 833 (1. Bg), 834 (1. Bg), 835 (1. Bg), 836 (1. Bg), 837 (1. Bg), 838 (1. Bg), 839 (1. Bg), 840 (1. Bg), 841 (1. Bg), 842 (1. Bg), 843 (1. Bg), 844 (1. Bg), 845 (1. Bg), 846 (1. Bg), 847 (1. Bg), 848 (1. Bg), 849 (1. Bg), 850 (1. Bg), 851 (1. Bg), 852 (1. Bg), 853 (1. Bg), 854 (1. Bg), 855 (1. Bg), 856 (1. Bg), 857 (1. Bg), 858 (1. Bg), 859 (1. Bg), 860 (1. Bg), 861 (1. Bg), 862 (1. Bg), 863 (1. Bg), 864 (1. Bg), 865 (1. Bg), 866 (1. Bg), 867 (1. Bg), 868 (1. Bg), 869 (1. Bg), 870 (1. Bg), 871 (1. Bg), 872 (1. Bg), 873 (1. Bg), 874 (1. Bg), 875 (1. Bg), 876 (1. Bg), 877 (1. Bg), 878 (1. Bg), 879 (1. Bg), 880 (1. Bg), 881 (1. Bg), 882 (1. Bg), 883 (1. Bg), 884 (1. Bg), 885 (1. Bg), 886 (1. Bg), 887 (1. Bg), 888 (1. Bg), 889 (1. Bg), 890 (1. Bg), 891 (1. Bg), 892 (1. Bg), 893 (1. Bg), 8

17	VI/Va II, III	B 10, 11, 13, 14, letzte Note: $\overset{\flat}{\text{h}}^1$ – $c^2$ statt $c^2$	17	Va III 2, 3	B 14: $h$ – $h$ statt $cis^1$ – $cis^1$
	Bc	B 22: mit Bg 1–2	18	Ob I, S 4	B 3, 18: $e^1$
18	Va III 5	B 14: $\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}$	19	Vc I, II 4	B 15, 16: ohne $\sharp$
	Bc	B 22: Bg 1–2		Vc I 5, 6	B 15: $e$ , $d$ statt $f$ , $e$
19	VI II 1–3	B 10: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$	20	A 4	B 19: $d^1$ statt $d^2$
	VI III; Va II 8–10	B 11: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ ; B 13: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$	21	Va III 3	B 14: ohne $\curvearrowright$
20	Va III	B 14: 2 Bg 5–7 u. 8–11	22	Vc II 3	B 16: $e$ statt $fis$
	Org 3	B 23: Bez. $\flat$ statt 6		Ob II, A 2–3	B 5, 19: mit Bg
21	Org 3	B 23: $\overset{\flat}{\text{h}}$ statt 7 5	23	T 3	B 20: mit $\curvearrowright$
28	Va II	B 13: 2 Bg 1–2 u. 3–4	24	VI II 4	B 16: $e^2$ statt $d^2$
	VI II, III,			Va II, III 3	B 13, 14: $cis^1$ statt $h$
	Va II, III 2	B 10, 11, 13, 14: $a^1$ statt $d^1$	25	Vc I 4	B 16: $H$ statt $c$
	Vc I; Vc II, Bc 3	B 15: $H$ statt $G$ ; B 16, 22: $A$ statt $G$		B 3	A: $D$ statt $d$
	Org 3, 4	B 23: $d$ – $D$ statt $D$ – $d$		Vc I 3	B 15: $d$ statt $D$
31	Va III 8–11	B 14: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ ( $g^1$ – $a^1$ – $h^1$ – $cis^2$ – $d^2$ ) statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ ( $g^1$ – $a^1$ – $h^1$ – $c^2$ )			
33	Va II	B 13: 2 Bg 5–7 u. 8–11			
34	Bc 3	B 22: ohne $\sharp$			
35	VI/ Va 6	A: $a^1$ statt $g^1$			
36	Bc 1	B 22: ohne $\sharp$			
	B	A: ohne $\sharp$			
40	Org 4	B 23: Bez. $\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}$			
43	Va II	B 13: Bg 1–4			
47	VI II, III 4–10	B 10, 11: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$			
	Va I, II 8–10	B 12, 13: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$			
49	Va I, II 10–11	B 12, 13: Bg 9–10			
50	VI II, III	B 10, 11: 2 Bg 5–7 u. 8–11			
53	B	A: ohne $\sharp$			
55	B	A: ohne $\sharp$			
	Vc I, II, Bc 1	B 15, 16, 22: ohne $\sharp$			
57	Bc 5	B 22: ohne $\sharp$			
58	Vc I, II 3	B 15, 16: ohne $\sharp$			
59	Org 1	B 23: Bez. $\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}$			
60	B	A: ohne $\sharp$ , Bg 2–3 statt 1–3			
62	Vc II 5	B 16: $c$ statt $H$			
67	Vc I 4	B 15: $E$ statt $Dis$			
	Vc II, Bc 4	B 16, 22: ohne $\sharp$			
	Va II	B 13: ohne Haltebg zum Folgetakt			
74	Va I	B 12: 2 Bg 6–7 u. 8–11			
76	VI I–III 2	B 9, 10, 11: $p$ erst auf 5			
77	VI/ Va 1	A: $d^1$ statt $h$			
80	VI/Va I–III 1–3	B 9–14: $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$ statt $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$			
81	B 5	A: Silbe <i>-treu</i> fehlt			
87	Vc I, Bc 4	B 15, 22: $a$ statt $fis$			
90	VI/ Va I–III 2	A, B 9–11: ohne $\sharp$			
99	VI II	B 10: 2 Bg 6–7 u. 8–10			
103	Va II	B 13, letzte Note mit Halbtakt			
107	Org 1	B 23: $c$ statt $C$			
119	Vc II 3–4	B 16: $A$ – $c$ statt $F$ – $A$			
	Va II	B 13, letzte Note Halbtakt			
120	B 5	A: ohne $\sharp$			
123	B 5	A: ohne $\sharp$			

### 5. Choral

Satztitel in A, B 3–15, 21–23:  $C$  ohne;

B 2: *Corno da caccia II: Reci'*

In A: Nur Textincipit *Herz'*

B 4, 10:  $\text{C}$  statt  $\text{C}$

1 A , dich statt lieb hab

3–4 A , du wollst sein von mir bitt, wollst sein von mir

.) : bitt, wollst von mir sein nicht .t bitt, wollst sein von mir nicht

.) : ohne  $\curvearrowright$

20:  $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$  ( $h$ – $a$ ) statt  $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$  ( $h$ – $g^1$ ,  $fis^1$ – $e^1$ )

B 14:  $h$  statt  $a$ ;  $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$  ( $fis^1$ – $e^1$ ) fehlen

B 14:  $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$  ( $e^1$ – $d^1$ ,  $d^1$ – $cis^1$ ) statt  $\overset{\flat}{\text{h}}\overset{\flat}{\text{h}}$  ( $d^1$ – $cis^1$ )

B 14:  $\curvearrowright$ ; letzte Note fehlt

B 14: erste Note fehlt

B 7, 8, 12–14: ohne  $\sharp$

B 23: Bez. 5 statt 5

15 , ile, Va rip,

Va I, II, III 4

Org 6

